



NYSITELL

معلوماتی کتابچہ

برائے والدین

نیویارک اسٹیٹ پبلک سکول سسٹم میں خوش آمدید! محکمہ تعلیم نیویارک (این وائی ایس ای ڈی) کے شعبہ دو لسانی تعلیم و دنیا کی زبانیں (او بی ای ڈبلیو ایل) کا مقصد اس امر کی یقین دہانی کروانا ہے کہ نیویارک کے تمام طلباء (این وائی ایس) بشمول انگریزی سیکھنے والے (ای ایل ایل ایس) متعدد زبانیں سیکھنے والے (ایم ایل ایل ایس)، اعلیٰ تعلیمی کامیابی اور زبان پر مکمل عبور حاصل کریں۔ ہم اس امر کی یقین دہانی کے لیے جدوجہد کرتے ہیں کہ تمام طلباء کی تعلیم کے انفرادی راستے اور ان کی سماجی و جذباتی ضروریات متعدد زبانوں میں پوری کی جائیں جو انہیں کالج اور پیشہ وارانہ زندگی کی تیاری کی طرف لے جائیں۔

تعارف

انٹروولٹ کے وقت آپ نے نشاندہی کی تھی کہ آپ کے بچے کی مادری اور اولین زبان انگریزی کے علاوہ کوئی اور ہے اور ایک معلم نے اس کے لیے انگریزی زبان کی زائد معاونت کا تعین کرنے کے لیے اس کا انٹرویو کیا تھا۔ انٹرویو کے دوران اکٹھی کی گئی معلومات نے نشاندہی کی کہ آپ کا بچہ ای ایل ایل کے لیے اہل ہو سکتا ہے اور ایک ممکنہ ای ایل ایل / ایم ایل ایل کے طور پر جانا جا سکتا ہے۔ انگریزی کی زائد معاونت کے لیے آپ کے بچے کی اہلیت کی توثیق کے لیے، اب آپ کے بچے سے (این وائی ایس آئی ٹی ای ایل ایل) New York State Identification Test for English Language لیا جائے گا۔

این وائی ایس آئی ٹی ای ایل ایل کا مقصد کیا ہے؟

این وائی ایس آئی ٹی ای ایل ایل کا مقصد نئے طالب علموں کی انگریزی زبان کے لیول کا اندازہ لگانا ہے جن کی گھریلو یا بنیادی زبان انگریزی زبان کے علاوہ ہے۔ آپ کے بچے کا این وائی ایس آئی ٹی ای ایل ایل میں سکور (داخل ہونا، ضم ہونا، تبدیل ہونا، وسیع ہونا اور کمانڈنگ) متعین کرتا ہے کہ آپ کا بچہ ای ایل ایل، انگریزی زبان کی سپورٹ سروس حاصل کرنے کے معیار پر پورا اترتا ہے کہ نہیں۔ یہ نتیجہ آپ کے بچے کی سننے، بولنے، پڑھنے اور لکھنے کی ضرورت پر مبنی ہریمیا پروگرام کا پلان بنانے میں اساتذہ کی مدد کرتا ہے

NYSITELL کب لیا جاتا ہے؟

این وائی ایس آئی ٹی ای ایل ایل ممکنہ ای ایل ایل ایس / ایم ایل ایل ایس سے صرف ایک بار لیا جاتا ہے جب ان کا اندراج ریاست نیویارک کے سکول میں ہوتا ہے۔

طلباء سے کس قسم کے سوالات پوچھے جاتے ہیں؟

این وائی ایس آئی ٹی ای ایل ایل میں سننے بولنے اور لکھنے سے متعلق کثیر الانتخابی سوالات، مختصر جوابات والے سوالات، وسیع جوابات والے سوالات اور زبانی جوابات شامل ہوں گے۔

میں رزلٹ کیسے حاصل کر سکتا / سکتی ہوں؟

جس سکول میں آپ کا بچہ داخل ہے وہ آپ کو والدین کا نوٹیفیکیشن لیٹر بھیجے گا جس میں بچے کا لیول اور آپ کی طرف سے کیا مزید ایکشن لینے کی ضرورت کے بارے لکھا ہوتا ہے۔ اگر اس بات کی تصدیق ہو گئی ہے کہ آپ کا بچہ ای ایل ایل / ایم ایل ایل ہے تو آپ کو ایک تعارفی میٹنگ میں شرکت کرنے کے لیے کہا جائے گا اور ساتھ ہی آپ کے بچے کے لیے ای ایل ایل کے پروگرام کے وقت کے بارے میں بتایا جائے گا۔

درجات عبور کا کیا مطلب ہے؟

آپ کے بچے کی حاصل کردہ سکور کے مطابق اسے ای ایل ایل / ایم ایل ایل تصور کیا جائے گا۔ مندرجہ ذیل ٹیبل میں عبور کے درجات کی تفصیل دی گئی ہے۔

درجہ	انگریزی زبان پر عبور کے درجے کی تفصیل Proficiency
داخلہ (شروعاتی)	داخلی سطح پر ایک طالب علم جید تعلیمی زبان میں مہارت کے لیے معاونت اور ساخت پر بہت زیادہ انحصار کرتا ہے اور ابھی اس نے مختلف نوع کے تعلیمی پس منظروں (متن) میں انگریزی زبان میں عبور ظاہر کرنے کے لیے ضروری لسانی مہارت حاصل نہیں کی ہوتی۔
ظہور (نیم درجہ)	وہ طالب علم جس کا درجہ ابھرتا ہوا ہو وہ جید تعلیمی زبان میں مہارت کے لیے معاونت اور ساخت پر کچھ حد تک منحصر ہوتا ہے ابھی اس نے مختلف نوع کے تعلیمی پس منظروں (متن) میں انگریزی زبان میں عبور ظاہر کرنے کے لیے ضروری لسانی مہارت حاصل نہیں کی ہوتی۔
تبدیلی (درمیانی درجہ)	تبدیلی کے درجے پر طالب علم جید تعلیمی زبان میں مہارت کے لیے معاونت اور ساخت پر کچھ حد تک غیر منحصر ہوتا ہے لیکن ابھی بھی اسے مختلف نوع کے تعلیمی پس منظروں (متن) میں انگریزی زبان میں عبور ظاہر کرنے کے لیے ضروری لسانی مہارت حاصل کرنا ہوتی ہے۔
وسیع (جید)	وسعت کے درجے پر طالب علم جید تعلیمی زبان میں مہارت کے لیے معاونت اور ساخت پر بالکل غیر منحصر ہوتا ہے اور اسے مختلف نوع کے تعلیمی پس منظروں (متن) میں انگریزی زبان میں عبور ظاہر کرنے کے لیے ضروری لسانی مہارت مہیا میسر ہوتی ہے۔

۱۰
۱۱
۱۲
۱۳
۱۴

ٹیسٹ کی نگرانی اور درجہ بندی کون کرتا ہے؟

این وائی ایس آئی ٹی ای ایل ایل کی نگرانی اور درجہ بندی ریاست نیو یارک کے قابل معلمین کی جانب سے کی جاتی ہے۔

اگر میرے بچے کو آئی ای بی ہے تو کیا این وائی ایس آئی ٹی ای ایل ایل کے دوران ٹیسٹنگ میں رعایات کی اجازت ہوگی؟

جی ہاں این وائی ایس آئی ٹی ای ایل ایل پر کمی طالب علم کے آئی ای بی میں ٹیسٹنگ کے دوران رعایات کی اجازت ہے۔ آپ کے بچے کو دستیاب رعایات کی مخصوص معلومات کے لیے اپنے بچے کے استاد سے بات کریں۔

اگر میرے بچے کی شناخت بطور ای ایل ایل / ایم ایل ایل ہو جائے تو اسے کونسی خدمات میسر ہونگی؟

اگر آپ کے بچے کی شناخت بطور ای ایل ایل / ایم ایل ایل ہو جائے تو اسے یہ خدمات میسر ہونگی؛ دو لسانی تعلیم (دو زبانی یا تغیراتی)، اور یا انگریزی بطور نئی زبان (ای این ایل) کی خدمات۔ آپ کے بچے کے عبور کی حد سے اس کے لیے ای ایل ایل خدمات کے اوقات (کلاس کے اوقات) کا تعین ہو گا جو اسے ہر ہفتے دی جائے گی۔ عبور کے مطابق مخصوص اوقات کے لیے درج ذیل چارٹ دیکھیں۔

درجہ	کے کریڈٹ- فی ہفتہ ای این ایل ہدایات کے 8 منٹ	کریڈٹ 9 فی ہفتہ ای این ایل ہدایات کے 12 منٹ	دولسانی پروگرام میں طلباء
داخلہ (شروعاتی)	360 منٹ	540 منٹ	گھریلو زبان کا آرٹس کورس کم از کم 2 لسانی متن کے مضامین
ظہور (نیم درجہ)	360 منٹ	360 منٹ	گھریلو زبان کا آرٹس کورس کم از کم 2 لسانی متن کے مضامین
تبدیلی (درمیانی درجہ)	180 منٹ	180 منٹ	گھریلو زبان کا آرٹس کورس کم از کم 1 دو لسانی متن کے مضامین
وسیع (جید)	180 منٹ	180 منٹ	گھریلو زبان کا آرٹس کورس کم از کم دولسانی متن کے مضامین

نتائج جاننے کے بعد میں کس طرح گھر میں مدد کر سکتا/سکتی ہوں۔

- اپنے بچے کو اس کی گھریلو / اولین زبان اور / یا انگریزی میں پڑھ کر سنائیں (تحقیقات سے ظاہر ہوتا ہے کہ اپنے بچے کو اس کی گھریلو زبان میں سکھانا اس کی انگریزی کی مہارت میں معاونت کرے گا)۔
- اپنے بچے کو مادری / اولین زبان میں کہانیاں سنائیں۔
- اپنی قریبی لائبریری سے مادری / اولین زبان یا انگریزی میں آڈیو کتب حاصل کریں۔
- آپ کے سکول کی جانب سے منعقد کردہ والدین اور اساتذہ کی کانفرنسوں میں شرکت یقینی بنائیں۔
- اپنے بچے کی کامیابی کے مخصوص طریقوں کے بارے میں جاننے کے لیے اپنے بچے کے استاد کے ساتھ انفرادی ملاقات منعقد کریں
- روزانہ اپنے بچے کے لیے گھر کا کام کرنے کے وقت کا بندوبست کریں اور اگر ممکن ہو تو اسے کسی پہلاوے سے شور سے پاک خاموش جگہ دیں جس میں اس کا دبیان ادھر ادھر نہ ہو تاکہ وہ کام کر سکے۔
- خاندان کے ساتھ میوزم کی سیر کا پروگرام منعقد کریں۔ میوزم میں موجود گائیڈ آپ کے بچے کے ساتھ نمائش کی سیر میں مدد کر سکتے ہیں۔
- میوزم اور لائبریریاں اکثر ہفتے کے آخری ایام میں یا سکول کے بعد کم قیمت پر اور / مفت میں افروڈگی کی کلاسیں فراہم کرتے ہیں۔

سوالات اور رٹے برٹے ای ایل ایل سروسز کے لیے رابطہ کریں۔

nysparenthotline@nyu.edu

بیلپ لائن برٹے والدین

(800) 469-8224

مزید سوالات

برٹے مہربانی اپنے سوالات اور مشورے دفتر میں بھجوائیں

یا کال کریں

718-722-2445

مزید معلومات کے لیے وزٹ کریں

<http://www.p12nysed.gov/assessment/nysitell>

